Рецензия

на выпускную квалификационную работу магистра лингвистики

«Комическое в рассказах Н.Тэффи: функционально-семантический аспект описания"

студентки кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания

Ван Тин

 Выпускная квалификационная работа студентки магистратуры ВанТин посвящена одной из актуальных проблем современной лингвистики – исследованию лингвистической природы категории комического в художественном тексте. Целью исследования Ван Тин является установление особенностей проявления данной категории в рассказах Н.Тэффи. По мнению автора исследования, в основе средств создания комического в произведениях Н.Тэффи лежит языковая игра, целью которой является создание юмористического эффекта. Подобное исследование дополняет представление современной лингвистики о языковом воплощении категории комического на уровне синтагматических связей слова и одновременно демонстрирует индивидуально-авторские особенности использования семантики слова и его стилевой принадлежности в рассказах Н.Тэффи для создания комического эффекта. Выбор темы объясняется также трудностями, возникающими у иностранных учащихся при чтении юмористических рассказов автора. Таким образом, данное исследование имеет как теоретическую, так и практическую значимость.

Для достижения поставленной цели Ван Тин наметила ряд задач, которые успешно решает в своей работе. В первой главе своего выпускного научного исследования соискатель обращается к теоретическим основам изучения комического в современном языкознании, рассматривая природу комического в философском, социокультурном и лингвистическом аспектах. Последний является основополагающим в исследовании, проведенном Ван Тин. В первой главе автор также рассматривает вопрос о разновидностях комического и приходит к выводу, что в основе рассказов Н.Тэффи лежит юмор, и большинство ее произведений являются юмористическими. Ван Тин предлагает интересный обзор трудов по теме, тем самым демонстрируя научную компетентность, способность критически мыслить и видеть в существующих теориях основу для решения собственных творческих задач.

Вторая глава предлагаемого исследования посвящена выявлению в рассказах Н.Тэффи и анализу способов создания комического эффекта, основанного на нарушении лексической сочетаемости, а также анализу лексико-стилистических средств, стилистических фигур и тропов, формирующих юмористический стиль повествования Н.Тэффи. Наиболее интересными представляются параграфы 2.3.1 ( "Зевгма в рассказах Н.Тэффи") и 2.3.2 ("Каламбур в творчестве Тэффи"). Результаты проведенного анализа представлены в выводах. Здесь Ван Тин продемонстрировала умение использовать такие исследовательские методы, как семантико-стилистический анализ и компонентный анализ.

Работа обладает практической значимостью, поскольку ее результаты могут быть использованы в курсах по стилистике и на практических занятиях по русскому языку как иностранному.

Однако при чтении к автору исследования возникают некоторые замечания.

1. На наш взгляд, автору не всегда удается убедительно классифицировать случаи нарушения семантической сочетаемости как отражение категории комического в рассказах Н.Тэффи. Так, в частности, на стр.29, совершенно справедливо рассматривая нарушение предметно-логических связей как один из способов комического отражения ситуации, автор в ряду других на стр. 30 приводит следующий пример: "нарыв в голове". Если следовать определениям, приведенным в работе на стр.17-19, юмор как вид комического означает "беззлобно-насмешливое отношение к человеку", указывает "на отношение сознания к объекту" и должен вызывать улыбку. Его можно рассматривать также, как вид языковой игры, языковой шутки, способной вызвать смех. Рассматриваемый пример не отвечает названным критериям, может быть, вследствие отсутсвия широкого контекста.
2. Анализируя употребление стилистически маркированной лексики в рассказах Н.Тэффи, автор приходит к выводу, что в целях создания комического эффекта нарушается правило функционально-стилистической согласованности лексических единиц в пре-делах одной фразы и в тексте в целом. В качестве примера на стр. 31 приводится отрывок: "Первый дачник пришел с запада... и т.д. В анализе Ван Тин указывает на то, что комический эффект достигается употреблением разностилевых слов в одном словосочетании. Очевидно, что этот анализ следует дополнить: комический эффект достигается также определенным синтаксическим построением фраз. Кроме того, данный отрывок представляет собой не юмористическое описание, а пародию на библейское повествование.
3. В тексте встречаются повторы примеров, например, на стр.36 и 37 (два примера), на стр. 37 и 38 (три примера).

Высказанные замечания не свидетельствуют о каких-либо существенных недостатках в работе. Напротив, отметим, что Ван Тин предложила достойную разработку выбранной темы. Работа соответствует всем требованиям, предъявляемым к выпускным квалификационным работам магистров, и заслуживает положительной оценки.

К.ф.н., доцент Н.А.Костюк